

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

28 FÉVRIER 1947.

BUDGET-ANNEXE DU MINISTÈRE DU BUDGET POUR L'EXERCICE 1947.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 28 février 1947.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous envoyer une note relative à des amendements que je propose d'apporter au projet de budget-annexe au Ministère du Budget pour l'exercice 1947.

Ils se traduisent par une augmentation de 205,000 francs à chacune des sections du projet de budget :

Services du Premier Ministre;
Ministère des Colonies;
Ministère du Rééquipement National;
Ministère des Importations.

Par suite de ces augmentations, le dit projet de budget s'élèvera :

Services du Premier Ministre :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr.	9,971,350
2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	4,875,000

Soit ensemble, à la somme de . . fr. 14,846,350

Voir :

4-XVIIIbis : Budget.
199 : Rapport.

28 FEBRUARI 1947.

AANVULLINGSBEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Den Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, den 28^{en} Februari 1947.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Il heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die ik voorstel toe te brengen aan het ontwerp van aanvullingsbegrooting van het Ministerie van Begrooting, voor het dienstjaar 1947.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering van 205,000 frank op iedere der secties van bewust ontwerp :

Diensten van den Eerste-Minister;
Ministerie van Koloniën;
Ministerie van 's Lands Wedernitruiting;
Ministerie van den Invoer.

Ingevolge deze amendementen, zal het begrotingsontwerp belooopen :

Diensten van den Eerste-Minister :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van fr.	9,971,350
2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van	4,875,000

Zegge te zamen, de som van . . fr. 14,846,350

Zie :

4-XVIIIbis : Begrooting.
199 : Verslag.

H.

Ministère des Colonies :

Pour les dépenses ordinaires, à la
somme de fr. 730,000

Ministère du Rééquipement National :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la
somme de fr. 13,713,400

2° Pour les dépenses exceptionnelles,
à la somme de 10,350,000

Soit ensemble, à la somme de . . fr. 24,063,000

Ministère des Importations :

Pour les dépenses ordinaires, à la
somme de fr. 92,940,000

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assu-
rance de ma haute considération.

Le Ministre du Budget,
Jos. MERLOT.

AMENDEMENTS.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE.

Première section. — Dépenses ordinaires.

Art. 1.

« 1. Traitement du Premier Ministre . 375,000

» 2 (nouveau). Frais de représentation. 100,000

» Augmentation de 205,000 francs.

» Le traitement du Premier Ministre est porté à
375,000 francs l'an, à partir du 1^{er} janvier 1947.

» Il lui est alloué au surplus une indemnité forfait-
taire annuelle de frais de représentation au montant
de 100,000 francs l'an, couvrant les charges réelles
inhérentes à l'exercice de ses fonctions. »

MINISTÈRE DES COLONIES.

Première section. — Dépenses ordinaires.

Art. 20.

« 1. Traitement du Ministre . . . fr. 375,000

» 2 (nouveau). Frais de représentation. 50,000

» Augmentation de 205,000 francs.

Ministerie van Koloniën :

Voor de gewone uitgaven, de som
van 730,000

Ministerie van 's Lands Wederuitrusting :

1° Voor de gewone uitgaven, de som
van fr. 13,713,400

2° Voor de uitzonderingsuitgaven,
de som van 10,350,000

Zegge te zamen, de som van . . fr. 24,063,400

Ministerie van den Invoer :

Voor de gewone uitgaven, de som
van fr. 92,940,000

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging
mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Begrooting,
Jos. MERLOT.

AMENDEMENTEN.

DIENSTEN VAN DEN EERSTE-MINISTER.

Eerste sectie. — Gewone uitgaven.

Art. 1.

« 1. Jaarwedde van den Eerste-Minister . 375,000

» 2 (nieuw). Representatiekosten . . 100,000

» Vermeerdering met 205,000 frank.

» De jaarwedde van den Eerste-Minister wordt
gebracht op 375,000 frank, met ingang van 1 Januari
1947.

» Bovendien wordt hem een jaarlijksche forfait-
taire vergoeding voor representatiekosten ten bedrage
van 100,000 frank toegekend, tot dekking van de
werkelijke lasten in verband met het uitoefenen van
zijn ambt ».

MINISTERIE VAN KOLONIEN.

Eerste sectie. — Gewone uitgaven.

Art. 20.

« 1. Jaarwedde van den Minister . fr. 375,000

» 2 (nieuw). Representatiekosten . . 50,000

» Vermeerdering met 205,000 frank.

» Le traitement du Ministre est porté à 375,000 francs l'an, à partir du 1^{er} janvier 1947.

» Il lui est alloué au surplus une indemnité forfaitaire annuelle de frais de représentation au montant de 50,000 francs l'an, couvrant les charges réelles inhérentes à l'exercice de ses fonctions. »

MINISTÈRE DU RÉÉQUIPEMENT NATIONAL.

Première section. — Dépenses ordinaires.

Art. 22.

- « 1. Traitement du Ministre . . . fr. 375,000
 » 2 (nouveau). Frais de représentation. 50,000

» Augmentation de 205,000 francs.

» Le traitement du Ministre est porté à 375,000 francs l'an, à partir du 1^{er} janvier 1947.

» Il lui est alloué au surplus une indemnité forfaitaire annuelle de frais de représentation au montant de 50,000 francs l'an, couvrant les charges réelles inhérentes à l'exercice de ses fonctions. »

MINISTÈRE DES IMPORTATIONS.

Première section. — Dépenses ordinaires.

Art. 42.

- « 1. Traitement du Ministre . . . fr. 375,000
 » 2 (nouveau). Frais de représentation. 50,000

» Augmentation de 205,000 francs.

» Le traitement du Ministre est porté à 375,000 francs l'an, à partir du 1^{er} janvier 1947.

» Il lui est alloué au surplus une indemnité forfaitaire annuelle de frais de représentation au montant de 50,000 francs l'an, couvrant les charges réelles inhérentes à l'exercice de ses fonctions. »

» De jaarwedde van den Minister wordt gebracht op 375,000 frank, met ingang van 1 Januari 1947.

» Bovendien wordt hem een jaarlijksche forfaitaire vergoeding voor representatiekosten ten bedrage van 50,000 frank toegekend, tot dekking van de werkelijke lasten in verband met het uitoefenen van zijn ambt. »

MINISTERIE VAN S' LANDS WEDERUITRUSTING.

Eerste sectie. — Gewone uitgaven.

Art. 22.

- « 1. Jaarwedde van den Minister . fr. 375,000
 » 2 (nieuw). Representatiekosten . . 50,000

» Vermeerdering met 205,000 frank.

» De jaarwedde van den Minister wordt gebracht op 375,000 frank, met ingang van 1 Januari 1947.

» Bovendien wordt hem een jaarlijksche forfaitaire vergoeding voor representatiekosten ten bedrage van 50,000 frank toegekend, tot dekking van de werkelijke lasten in verband met het uitoefenen van zijn ambt. »

MINISTERIE VAN DEN INVOER.

Eerste sectie. — Gewone uitgaven.

Art. 42.

- « 1. Jaarwedde van den Minister . fr. 375,000
 » 2 (nieuw). Representatiekosten . . 50,000

» Vermeerdering met 205,000 frank.

» De jaarwedde van den Minister wordt gebracht op 375,000 frank, met ingang van 1 Januari 1947.

» Bovendien wordt hem een jaarlijksche forfaitaire vergoeding voor representatiekosten ten bedrage van 50,000 frank toegekend, tot dekking van de werkelijke lasten in verband met het uitoefenen van zijn ambt. »